

## DE: Montage Undersink-Schauglas (Art.-Nr. 913110)

EN: Installation of the undersink inspection window (art. no. 913110)

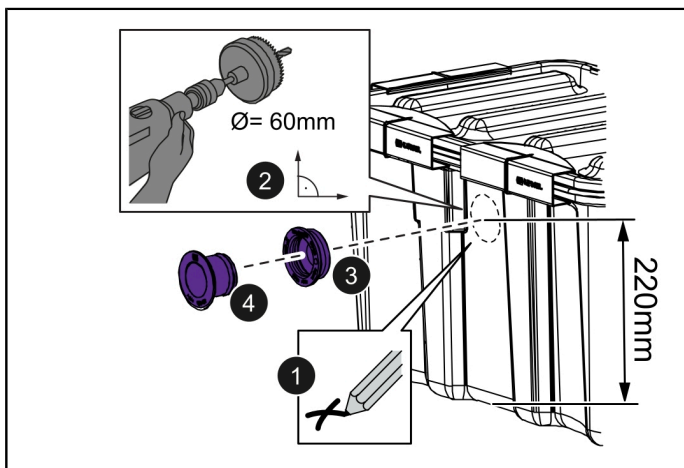
FR: Montage de la fenêtre d'inspection Undersink (réf. 913110)

IT: Montaggio dell'oblò d'ispezione Undersink (codice articolo 913110)

NL: Montage UnderSink-kijkglas (art.nr. 913110)

PL: Montaż okienka wziernikowego do separatora przeznaczonego do instalacji pod zlewozmywakiem (nr art. 913110)

DE:



### Schauglas montieren:

- ▶ 220 mm ab Unterkante des Behälters abmessen und anzeichnen. ❶
- ▶ Öffnung mit Sägeglocke (Ø 60mm) bohren, nicht entgraten. ❷
- ▶ Dichtung zur Rohrdurchführung einsetzen und prüfen, dass sie plan aufliegt. ❸
- ▶ Schauglas bis zum Anschlag einschieben. ❹
- ✓ Bei korrektem Verbau verläuft das Ruheniveau des Abscheiders nahe der Mitte des Schauglases.

EN:

### Installing the inspection window:

- ▶ Measure and draw on 220 mm from the bottom edge of the tank. ❶
- ▶ Use a hole saw to drill an opening (Ø 60mm), do not deburr. ❷
- ▶ Insert the pipe penetration seal and check that it is positioned flat on the surface. ❸
- ▶ Push in the inspection window until it stops. ❹
- ✓ If installed correctly, the static level of the separator is near the middle of the inspection window.

FR:

### Monter la fenêtre d'inspection :

- ▶ Mesurer et marquer 220 mm à partir du bord inférieur de la cuve. ❶
- ▶ Percer l'ouverture avec une scie cloche (Ø 60 mm), ne pas ébavurer. ❷
- ▶ Insérer le joint d'étanchéité pour passage de tuyau et vérifier qu'il est bien à plat. ❸
- ▶ Introduire la fenêtre d'inspection jusqu'à la butée. ❹
- ✓ Lors d'un montage correct, le niveau de repos du séparateur se situe à proximité du centre de la fenêtre d'inspection.

IT:

### Montaggio dell'oblò d'ispezione:

- ▶ misurare e tracciare 220 mm dal bordo inferiore del serbatoio. ❶
- ▶ Praticare il foro di apertura con la sega a tazza (Ø 60 mm), non sbavare. ❷
- ▶ Inserire la guarnizione per condotto del tubo e controllare che appoggi in modo piano. ❸
- ▶ Inserire l'oblò d'ispezione fino all'arresto. ❹
- ✓ In caso di installazione corretta, il livello statico dell'impianto di separazione viene a trovarsi all'incirca a metà dell'oblò d'ispezione.

NL:

### Het kijkglas monteren:

- ▶ Markeer de positie op 220 mm vanaf de onderkant van het reservoir. ❶
- ▶ Boor een gat met een gatenzaag (Ø 60 mm), maar ontbraam het gat niet. ❷
- ▶ Plaats de afdichting voor buisdoorvoer en controleer of ze vlak zit. ❸
- ▶ Duw het kijkglas tot de aanslag in de afdichting. ❹
- ✓ Als het kijkglas correct is geplaatst, bevindt het rustniveau van de afscheider zich ongeveer in het midden van het kijkglas.

PL:

### Montaż okienka wziernikowego:

- ▶ Odmierzyć 220 mm od dolnej krawędzi zbiornika i zaznaczyć. ❶
- ▶ Wykonać otwór przy pomocy otwornicy (Ø 60 mm), nie usuwać zadziorów. ❷
- ▶ Włożyć uszczelkę do przeprowadzenia przewodu rurowego i sprawdzić, czy równo przylega. ❸
- ▶ Wsunąć okienko rewizyjne aż do oporu. ❹
- ✓ Przy poprawnym montażu poziom spoczynkowy separatora leży mniej więcej na środku okienka wziernikowego.